

# KIT IMPLANTE PEQUEÑAS ARTICULACIONES DE MUÑECA

## Índice de Componentes

- FRESA MINI 2.9 MM
- CUCHILLA INCISOR MINI 2.0 MM
- BISTURI TRIANGULAR
- COLABORATION QUANTUM

## Tobillo

- CASSETTE BOMBA DYONICS 25
- TUBO BOMBA DYONICS 25
- CORREA ESTERIL PARA EL  
DISTRACTOR DE TOBILLO

## Muñeca

- KIT DISTRACTOR MANO 5 PIEZAS

# Cuchillas y fresas desechables



**NO CONTIENE LÁTEX  
en su composición**

## Indicaciones

Los terminales quirúrgicos artroscópicos desechables DYONICS™ están indicados para la resección de tejidos blandos y óseos en cavidades articulares grandes, en cavidades articulares pequeñas y para cirugía endoscópica funcional de sinus (FESS). La aplicación en cirugía FESS está limitada a las hoja pequeñas que son apropiadas para este tipo de intervención.

## Composición

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Tubos metal y fresas | Acero inoxidable |
| Centro moldeado      | Polycarbonato    |
| Sello                | Silicona         |

Nota: Los tubos internos (no en fresas) están recubiertos con estaño-níquel, luego todos los tubos internos y fresas están tratados con silicona.

## Instrucciones De Uso

Para extraer una fresa artroscópica desechable DYONICS del sobre esterilizado, extraer el sello TYVEK™ del mismo y siga las instrucciones descritas en el prospecto de DYONICS™ PS3500EP™ Dispensable Arthroscopy Blades 1060594 Rev.D 10/01 o DYONICS™ POWER SYSTEM Dispensable Arthroscopy Blades 1060595 Rev.E 10/03 de la unidad motor a utilizar.

## Cuchillas y fresas desechables

### CARACTERÍSTICAS

- Gran variedad de corte
- Variedad de medidas disponibles en terminales de corte y fresado para pequeña articulación 2.0, 2.9 y 3.5 mm
- Terminales de fresado de 2.9 y 3.5 mm
- Fácil y rápida resección al tejido
- Clasificados por colores para facilitar la identificación de las medidas
- Un solo uso

## Tipo De Envase

Envase unitario estéril.

Fácil de abrir, de forma que se garantice la esterilidad en el proceso de apertura.

Con etiquetado en el que figura:

- Denominación del artículo
- Método de esterilización
- Fecha caducidad
- Número de lote
- <sup>NA</sup> Referencia comercial

## Esterilización

Los terminales se suministran estériles y han sido envasados en envases unitarios estériles. El método de esterilización está indicado en la etiqueta de los envases (Óxido de etileno(EO) o rayos gamma (R)).

CLASE  
IIa, estéril

CE

## Almacenaje

Mantenerlo lejos de la luz, en un lugar seco y a temperatura inferior a 25™ C.

No utilizar el contenido si los sobres están abiertos o deteriorados. Un solo uso.

## Presentación

Empaque individual por caja

## Disposición Final

Una vez usado, este dispositivo puede constituir un posible riesgo biológico por lo que se deberá manejar de conformidad con los procedimientos médicos aceptados y los requisitos locales y nacionales aplicables. Desechar en contenedores o bolsas de producto contaminado y/o corto-punzante.

### Caducidad

5 años

### Fabricante

Smith & Nephew, Inc  
Endoscopy Division  
160 Dascomb Rd,  
Andover, MA 01810  
U.S.A.

Presentación

| Código Producto | Descripción                    |
|-----------------|--------------------------------|
| 3530            | FRESA MINI ABRADER 2.9MM       |
| 7205312         | CUCHILLA DYONICS INCISOR 3.5MM |
| 7205727         | CUCHILLA HELICUT 4.5MM         |
| 7209065         | CUCHILLA INCISOR MINI 2.9MM    |
| 7209085         | CUCHILLA INCISOR MINI 2.0MM    |

### Smith&Nephew Colombia SAS

Calle 100 N° 7-33 Torre 1 Piso 3, Bogotá

Tel: 57 (1) 605 7373  
[www.smith-nephew.com](http://www.smith-nephew.com)

Material exclusivo para especialistas. Reg.  
San.: INVIMA 2009DM-0004634

## PRODUCTOS ESTÉRILES Aguja, guías, pines de paso

**Descripción del dispositivo:** las piezas de instrumentales de Smith & Nephew son proporcionadas estériles, son desechables y necesarias para reparaciones artroscópicas de hombro, rodilla, cadera, pie, tobillo y mano. Estas piezas incluyen agujas artroscópicas, guías de nitinol, canuflex, pines de paso y se deben desechar después de usar por primera vez.

- **Material:** La materia prima utilizada en la fabricación de instrumental estéril Smith & Nephew es nitinol astm-f2063.
- **Clasificación del riesgo**
- **Condiciones de Esterilización y Vida Útil:** El método de esterilización utilizado es: Óxido de Etileno - 5 años de vida útil.
- **Condiciones de almacenamiento:** Dadas sus características de fabricación y materiales, el producto no requiere de condiciones especiales de almacenamiento.
- **Presentación:** Empaque individual por caja.
- **Disposiciones Final del producto:** Una vez usado, este dispositivo puede constituir un posible riesgo biológico por lo que se deberá manejar de conformidad con los procedimientos Médicos aceptados y los requisitos locales y nacionales aplicables.  
Desechar en contenedores o bolsas de producto contaminado y/o corto/punzante.

### Presentación

| Código Producto | Descripción        | Clase CE | Registro Sanitario    |
|-----------------|--------------------|----------|-----------------------|
| 4448            | BISTURI TRIANGULAR | I        | INVIMA 2009DM-0004636 |

Smith&Nephew Colombia SAS  
Calle 100 N° 7-33 Torre 1 Piso 3,  
Bogotá Tel: 57 (1) 605 7373  
[www.smith-nephew.com](http://www.smith-nephew.com)

COBLATION, ablación controlada que genera un campo de plasma, para eliminar tejido.



#### Características

- Electrodos de diseño preciso, con gran variedad de ángulos y distintas configuraciones de electrodos, ofrecen respuesta a la mayoría de procedimientos demandados.
- Tecnología exclusiva Multi-Electrodo, proporciona una mayor área de superficie para la formación de plasma de forma fiable y sin retraso o demora.
- Campos de plasma con límites bien definidos, para un control preciso de la zona de ablación, lo que permite aplicar la energía en la zona a tratar sin dañar tejido sano circundante.
- Capacidad de control manual, la serie de terminales IFS (integrated finger switches) disponen de pulsadores integrados que permiten el control desde el vaporizador.
- Cables integrados en todos los modelos.

#### Descripción

Las partículas energizadas del plasma tienen energía suficiente para romper enlaces moleculares dentro del tejido, lo que produce la descomposición del tejido a temperaturas relativamente bajas.

El resultado es la eliminación volumétrica del tejido deseado con un daño mínimo al tejido adyacente.

COBLATION genera de manera precisa una capa de plasma utilizada para eliminar tejido, al tiempo que se minimiza el daño a las zonas adyacentes.

#### Fundamentos

- Rendimiento: La forma de onda requiere menos tiempo para impulsar la formación del campo de plasma, y permite más tiempo por semiciclo para la ablación.
- Precisión: La capa de plasma de 100-200µm permite eliminar con precisión el tejido blando.
- Protección: La variedad de fuentes de calor que suelen utilizarse en la cirugía mínimamente invasiva obliga a los cirujanos a mantenerse informados de los intervalos de temperatura seguros para los tejidos con lo que se encuentran.

#### Instrucciones de uso

Los electrodos ArthroWand desechables se suministran estériles y están destinados a ser utilizados con los sistemas electroquirúrgicos de radiofrecuencia Quantum.

No utilizar el material si los envases están abiertos o deteriorados. Un solo uso.

#### Presentación

Empaque individual por caja

#### Disposición Final

Una vez usado, este dispositivo puede constituir un posible riesgo biológico por lo que se deberá manejar de conformidad con los procedimientos médicos aceptados y los requisitos locales y nacionales aplicables. Desechar en contenedores o bolsas de producto contaminado y/o corto-punzante.

| REFERENCIA    | DESCRIPCIÓN                        | TAMAÑO<br>PUNTA |
|---------------|------------------------------------|-----------------|
| AC 1340 - 01  | ELECTRODO ANGULO RECTO REDONDO 90° | 3.5 MM          |
| AC 2430 - 01  | ELECTRODO Bevel 45°                | 3.0 MM          |
| AC 4330 - 01  | ELECTRODO Saber GANCHO 30°         | 3.0 MM          |
| ASHA4250 - 01 | PUNTA QUANTUM SUPER TURBOVAC 90°   |                 |

**Smith&Nephew Colombia SAS**  
 Calle 100 N° 7-33 Torre 1 Piso 3,  
 Bogotá Tel: 57 (1) 605 7373  
[www.smith-nephew.com](http://www.smith-nephew.com)

Reg. San.: INVIMA  
 2012EBC-0008467  
 Smith&Nephew Colombia SAS

# DYONICS<sup>◇</sup> 25, juego de tubos de flujo de entrada y tubos de paciente.



## Características

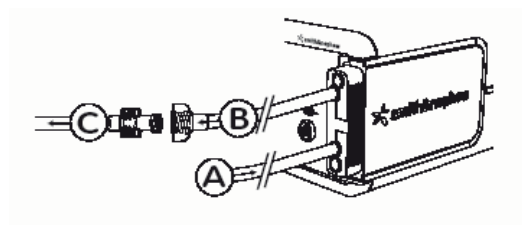
- **Casete desechable** para uso en varias cirugías en una misma jornada quirúrgica, opción coste-efectiva en el caso de 3 cirugías o más en la misma jornada.
- **Tubo de paciente no reesterilizable**, de un solo uso.
- **Tubo de doble entrada (en Y).**
- **Válvula de no-retorno** en el tubo de paciente.

## Descripción

El juego de tubos de flujo de entrada diarios y el juego de tubos de paciente ofrecen la posibilidad de cambiar los tubos de paciente entre intervenciones manteniendo el mismo casete y tubo de flujo de entrada de irrigación (Figura 1). El primer tubo tiene una trayectoria desde la bolsa de irrigación hasta el casete (A).

El segundo tubo (azul) (B) transporta el fluido desde el casete, a través de la cánula de irrigación, hasta el espacio de la articulación. Este segundo tubo termina en un conector Luer que permite cambiar el juego de tubos del paciente entre intervenciones (B y C).

Nota: El casete o tubos de flujo de entrada diario DYONICS™ 25 se debe utilizar sólo para un día de intervención quirúrgica. No reesterilizable. No reutilice el juego de tubos de entrada para más de un día de intervención quirúrgica.



**Figura 1:** Juego de tubos de entrada y tubos de paciente DYONICS 25.

## Indicaciones

Indicados para suministrar fluido de irrigación a la articulación en procedimientos quirúrgicos.

## Composición

PVC (contiene DEHP, dietil hexil ftalato).

## Presentación

Empaque individual por caja

## Disposición Final

Una vez usado, este dispositivo puede constituir un posible riesgo biológico por lo que se deberá manejar de conformidad con los procedimientos médicos aceptados y los requisitos locales y nacionales aplicables. Desechar en contenedores o bolsas de producto contaminado y/o corto-punzante.

## Presentación

| Código          | Descripción                                                    |
|-----------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Producto</b> |                                                                |
| 7211007         | DYONICS 25 Juego de tubos de flujo de entrada diarios (3 Uds.) |
| 7211008         | DYONICS 25 Juego de tubos de paciente (12 Uds.)                |

| Certificación                                                                                                                                                                                         | Composición                                                                                                                                                                                  | Esterilidad                                                                       | Conservación                                                                                                                                                                                                                                                                      | Fabricante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ON nº 0086<br>CE nº CE 00356<br><br>Clase CE<br>IIa, estéril<br><br>Smith & Nephew, S.A.U<br>ISO 9001:2008<br><br> | <br><br><br><br><br><br> |  | <br>1 año<br><br><br><br> | <br>Smith & Nephew Inc.<br>150 Minuteman Road<br>Andover, MA 01810, USA<br><br><br>Smith & Nephew<br>York Science Park Heslington,<br>York. YO10 5DF. UK<br><br><b>Distribuidor</b><br>Smith & Nephew, SAU |

### Leyenda símbolos

|                                                                                     |                                                |                                                                                     |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|  | No contiene látex                              |  | Contiene DEHP                                  |
|  | Producto esterilizado con óxido de etileno     |  | Caducidad                                      |
|  | No utilizar si el envase está abierto o dañado |  | No utilizar si el envase está abierto o dañado |
|  | Fabricante                                     |  | Representante autorizado                       |

**Smith&Nephew Colombia SAS**  
 Calle 100 N° 7-33 Torre 1 Piso 3,  
 Bogotá Tel: 57 (1) 605 7373  
[www.smith-nephew.com](http://www.smith-nephew.com)

# SISTEMA PARA TRACCIÓN DE MUÑECA TENET



## Características

- Diseño de perfil bajo, asegura un excelente acceso del C-arm.
- Incluye un soporte de mano extraíble.
- Ofrece tres tamaños de soportes para los dedos.
- Diseño flexible, permite la desviación cubital y radial y la rotación completa del brazo.
- Permite la colocación intraoperatoria en campo estéril.
- Esterilización por autoclave.
- Fácil de montar, desmontar y almacenar.
- Compatible con la mayoría de las mesas de quirófano.
- Proporciona un reposo de la extremidad estable, hasta 14 kilos.

## Descripción

El sistema para tracción de muñeca de Tenet permite una colocación intraoperatoria adecuada y excelente una estabilidad en procedimientos de mano y artroscópico muñeca.

## Indicaciones

Indicado para su uso en intervenciones de mano y muñeca.

## Instrucciones de uso

El sistema para tracción de muñeca está diseñado para poder fijarse a cualquier mesa de quirófano. Consulte manual de instrucciones.

## Limpieza y esterilización

Retire los componentes desechables y limpie con un detergente/desinfectante suave después de cada intervención. Si utiliza el accesorio de tracción sin esterilidad, deberá limpiarlo, secarlo y guardarlo.

|                                                                  |             |         |
|------------------------------------------------------------------|-------------|---------|
| Tipo de Autoclave:                                               | Gravedad    | Pre-Vac |
| Tiempo exposición mín.                                           | 10 min.     | 6 min.  |
| Tiempo exposición mín.<br>(accesorio tracción)                   | 10 min.     | 3 min.  |
| Temperatura mínima                                               | 132 – 134°C |         |
| Dejar enfriar al menos durante 20 minutos a temperatura ambiente |             |         |

## Presentación

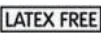
| Código Producto | Descripción                               |
|-----------------|-------------------------------------------|
| 72201551        | KIT DE ESTABILIZACION PARA MUÑECA MEDIANO |
| 72200675        | ABRAZADERAS PARA MESA                     |
| 72202114        | TRACCION MUÑECA TENET SPYDER              |
| 7210577         | ACCESORIO TRACCION TENET                  |
| 72200660        | ACCESORIO PARA MUÑECA Y SOPORTE DE MANO   |

## Presentación

Empaque individual por caja

## Disposición Final

Una vez usado, este dispositivo puede constituir un posible riesgo biológico por lo que se deberá manejar de conformidad con los procedimientos médicos aceptados y los requisitos locales y nacionales aplicables. Desechar en contenedores o bolsas de producto contaminado y/o cortopunzante.

| Certificación                                                                                                                                                                                                        | Composición                                                                       | Esterilidad                                                                       | Conservación                                                                                                                                                               | Fabricante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ON nº 0086</p> <p>CE nº CE 00356</p> <p>Clase CE</p> <p>I, no estéril</p> <p>Smith &amp; Nephew, S.A.U</p> <p>ISO 9001:2008</p>  |  |  | <br><br> | <br><p>Smith &amp; Nephew Inc.</p> <p>150 Minuteman Road</p> <p>Andover, MA 01810, USA</p> <br><p>Smith &amp; Nephew</p> <p>York Science Park Heslington,</p> <p>York. YO10 5DF. UK</p> <p><b>Distribuidor</b></p> <p>Smith &amp; Nephew, SAU</p> |

### Leyenda símbolos

|                                                                                     |                                     |                                                                                     |                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|  | No contiene látex                   |  | Producto no esterilizado              |
|  | Manténgase en lugar seco Fabricante |  | No exponer el producto a la radiación |
|                                                                                     |                                     |  | solar Representante autorizado        |

### Smith&Nephew Colombia SAS

Calle 100 N° 7-33 Torre 1 Piso 3,  
Bogotá Tel: 57 (1) 605 7373  
[www.smith-nephew.com](http://www.smith-nephew.com)

Material exclusivo para médicos especialistas. Reg. San.: INVIMA 2017DM-001704

# Sistema distractor de tobillo no invasivo



NO CONTIENE LÁTEX  
en su composición

## Características

- Facilita la distracción total dentro del campo
- estéril Fácil de montar
- Fácil de ajustar durante la cirugía
- Un solo uso
- Se suministra estéril
- No contiene látex en su composición

## Indicaciones

Este producto está diseñado para su uso en aplicaciones como:

- Artrodesis de tobillo
- Reparación básica del ligamento lateral de tobillo
- Artroscopia de pie

## Instrucciones de uso

Seguir las instrucciones descritas en el prospecto que se entrega junto con el producto.

## Composición (desechable)

Espuma Polietileno  
Cintas Nylon

## Caducidad

3 años

## Esterilización

El componente desechable (cintas de pie) se suministra en envases unitarios estériles en cajas de 6 unidades. El método de esterilización está indicado en la etiqueta de los envases.

## Clase CE

Clase I, estéril

## Fabricante

Smith & Nephew, Inc  
Endoscopy Division  
130 Forbes Blvd.,  
Mansfield, MA 02048  
U.S.A.

## Presentación

| Referencia | Descripción                                                               |                                                                                      |
|------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 014407     | Distractor de tobillo – cintas de pie desechables, correa estéril (6 uds) |  |

## Presentación

Empaque individual por caja

## Disposición Final

Una vez usado, este dispositivo puede constituir un posible riesgo biológico por lo que se deberá manejar de conformidad con los procedimientos médicos aceptados y los requisitos locales y nacionales aplicables. Desechar en contenedores o bolsas de producto contaminado y/o corto-punzante.

## Smith&Nephew Colombia SAS

Calle 100 N° 7-33 Torre 1 Piso 3,  
Bogotá Tel: 57 (1) 605 7373

www.smith-nephew.com

Material exclusivo para médicos especialistas.

Reg. San.: INVIMA 2017DM-001704